

**No. 21840**

—

**FRANCE  
and  
TOGO**

**General Agreement concerning co-operation in scientific and  
technical research. Signed at Lomé on 23 March 1976**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 12 April 1983.*

—

**FRANCE  
et  
TOGO**

**Accord général relatif à la coopération en matière de  
recherche scientifique et technique. Signé à Lomé  
le 23 mars 1976**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 12 avril 1983.*

[TRANSLATION—TRADUCTION]

GENERAL AGREEMENT<sup>1</sup> CONCERNING CO-OPERATION IN SCIENTIFIC  
AND TECHNICAL RESEARCH BETWEEN THE GOVERNMENT  
OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE  
TOGOLESE REPUBLIC

The Government of the French Republic, on the one hand, and  
The Government of the Togolese Republic, on the other,

Considering the importance of scientific and technical research in economic and  
social development,

Desiring to establish more effective co-operation between the two countries in the  
sphere of research,

Have agreed as follows:

*Article I.* Co-operation between the Government of the French Republic and the  
Government of the Togolese Republic in the field of scientific and technical research  
shall be carried out in each country within the framework of the competent national  
institutions.

*Article II.* This co-operation shall be based on programmes generally covering  
several years which shall be of three types:

1. Programmes of Togolese institutions for the execution of which assistance from France  
may be requested;
2. Programmes of French institutions;
3. Joint programmes selected and defined by mutual agreement.

*Article III.* At the request of the Togolese Government, assistance to permit the  
total or partial execution of research programmes of Togolese institutions may be provided  
by the French Government, to the best of its ability, in the form of experts, technical  
support or financial participation.

The nature of and arrangements for such assistance shall be defined in each specific  
case.

*Article IV.* The programmes of French research institutions shall be drawn up by  
the competent French authorities and shall be subject to the prior agreement of the Togolese  
authorities. They shall be financed entirely by the French Government.

These programmes shall be executed with the agreement of the Togolese Government  
by French teams in accordance with the legislation in force in the Togolese Republic.  
Togolese research workers paid by their Government shall be associated with the French  
teams as far as possible.

Special protocols shall establish the conditions governing the execution of such  
programmes.

*Article V.* The joint programmes shall be drawn up and proposed by either State  
and shall be accepted upon the agreement of both Parties. The two Governments shall

<sup>1</sup> Came into force on 1 September 1981, i.e., the first day of the second month following the exchange of the notifications  
(effected at Paris on 22 June and 30 July 1981) confirming the completion of the required procedures, in accordance with  
article XV.

finance the projects, which shall be carried out by Togolese and French teams, within the framework and on the responsibility of their national institutions and subject to the co-ordination and supervision of the competent Togolese institutions.

A supplement to this Agreement shall establish each year the financial contribution to be made by each Party for the purpose of carrying out the joint programmes. It shall determine the methods of financing and designate the executing agencies.

Conventions of application concluded between such agencies shall establish the conditions of execution.

*Article VI.* Exemptions from customs duties, taxes or special levies shall be granted on the temporary or permanent importation of any materials, documents or goods intended for use in activities carried out under this Agreement, in accordance with existing agreements and conventions between the two countries.

*Article VII.* Expatriate personnel paid by the French Government or by French institutions who are employed in such activities shall be governed by the general provisions set forth in the general agreement on technical co-operation.<sup>1</sup>

Personnel working in institutions of Togo and France shall be required to abide by the internal regulations of those institutions. They shall be subject to the administrative authority of the director of the institution and to the authority in scientific matters of the director of the research unit in which they are employed.

*Article VIII.* The Government of the French Republic may place at the disposal of the Government of the Togolese Republic at the latter's request other facilities to assist in the organization and operation of its institutions.

*Article IX.* The two Governments recognize that special effort must be made to train research personnel.

To that end, the Government of the French Republic undertakes to ensure or facilitate to the best of its ability the training and advanced training of research workers and technicians from the Togolese Republic.

*Article X.* In addition to investments relating to research programmes and financed within the framework of such programmes, buildings and equipment intended to enhance the research potential of the Togolese Republic may be financed by the French Republic.

*Article XI.* With a view to strengthening ties between scientific and technical institutions, learned societies and research workers, the two Governments undertake to encourage twinning arrangements and associations and to facilitate the reciprocal exchange of information and exchanges or loans of documents and scientific collections.

*Article XII.* In accordance with international agreements on the dissemination of information, the two Governments undertake not to impose restrictions on circulation between the two countries of information documents of a scientific and technical nature.

With respect to applications of the research in the economic field and, subject to special stipulations contained in research contracts or protocols:

- The results obtained in the framework of the joint programmes may be freely utilized by each Party within its national territory; their agreement shall be required for the utilization of such findings in third countries;
- The results obtained in the framework of the programmes of Togolese research institutions may be utilized by French institutions only with the express authorization of the Government of the Togolese Republic;

<sup>1</sup> See p. 121 of this volume.

- The use and exploitation of inventions and patents shall be the subject of prior case-by-case agreement between the two Governments;
- In all instances, scientific publications arising from research activities carried out in Togo shall be disseminated on a priority basis in Togolese publications.

*Article XIII.* A Mixed Commission consisting of an equal number of members from each country shall supervise the implementation of this Agreement. It shall meet as necessary to consider the conditions of its implementation, its results and prospects, including the field of training of research workers and technicians.

*Article XIV.* This General Agreement is concluded for a period of five years and shall be automatically renewed.

Each Government may at any time inform the other Contracting Party of its intention to revise or denounce it.

In the former case, six full months' notice shall be given prior to the date of the contemplated revision. In the second case, the operations undertaken under the Agreement shall cease automatically one year following the notice of the denunciation.

*Article XV.* This Agreement, which replaces and abrogates the General Convention on scientific research between the Government of the French Republic and the Government of the Togolese Republic signed at Lomé on 3 February 1969,<sup>1</sup> shall enter into force on the first day of the second month following the exchange of instruments reporting the completion of the procedures required for that purpose in each of the two States.

This exchange shall take place in Paris as soon as possible.

DONE at Lomé, on 23 March 1976, in two original copies.

For the Government  
of the French Republic:  
[Signed]  
JEAN DE LIPKOWSKI  
Minister of Co-operation

For the Government  
of the Togolese Republic:  
[Signed]  
AYI HOUENOU HUNLEDE  
Minister for Foreign Affairs

---

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 743, p. 127.